

**ASTA DI SOLLEVAMENTO PER DEGENTI - TUBO TONDO  
LIFT POLE - ROUND TUBING****POTEAU DE LEVAGE - TUBE ROND****SOPORTE DE ELEVACIÓN - TUBO REDONDO****PENDURAL - TUBAGEM REDONDA****BETTGALGEN - RUNDSTANGEN****TIJĂ TELESCOPICĂ - ȚEAVĂ ROTUNDĂ****LYFTPOL - RUNDRÖRSSTRUKTUR****WYSIĘGNIK - Z OKRĄGLYMI RURKAMI****ΑΝΑΡΤΗΡΑΣ ΕΛΞΗΣ - ΣΩΛΗΝΑΣ ΚΥΚΛΙΚΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul.

Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

**REF** LW10207 (GIMA 27664)

Mingguang Longway Technology Co., Ltd.  
No. 59 Lingji Rd., Industrial Park, Mingguang, Anhui, China  
Made in China



Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1 e Verd, 2595AA,  
The Hague, Netherlands



Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)





**Belastbarkeit: 75 kg**

### VERWENDUNGSZWECK:

Accessoires von Longway Medical sind Medizinprodukte zum Kompensieren der Behinderung oder Unfähigkeit des bettlägerigen Benutzers.

Halteeinrichtung mit Bodenteil, die jedem Bett angepasst werden kann. Gestellt aus lackiertem Rundstahl, das gemäß den Bedürfnissen des Patienten aufgestellt werden kann, und Triangel mit höhenverstellbarem Riemen.

### VORSICHT(!):

- Wenn Ihr Produkt beschädigt ist oder nicht funktioniert, verwenden Sie das Produkt NICHT und kontaktieren Sie den autorisierten Fachhändler.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen Zweck als den in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen.
- LONGWAY Medical haftet nicht für Schäden durch eine unsachgemäße Verwendung des Produkts oder unautorisierten Änderungen am Rahmen des Produkts.
- LONGWAY Medical behält sich das Recht vor, die Informationen in diesem Dokument ohne Ankündigung zu ändern.
- Die Produkte können um  $\pm 3\%$  in den Abmessungen abweichen.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE:

- Wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht lesen, sollten Sie das Produkt nicht verwenden. Wenn Sie nicht verstanden haben, wie das Produkt zu verwenden ist oder auf welche sicherheitsrelevanten Dinge Sie im Gebrauch achten müssen, kontaktieren Sie den Händler oder einen Techniker, bevor Sie das Produkt verwenden, um Schäden durch eine falsche Ver-

wendung zu vermeiden.

- Halten Sie das Produkt fern von Hitzequellen.
- Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachschlagen auf.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, und erlauben Sie den Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen.
- Belasten Sie das Produkt nicht über die angegebene maximale Belastbarkeit hinaus.
- Seien Sie vorsichtig an den sich bewegenden Teilen, an denen man sich mit den Gliedmaßen verfangen und verletzen kann.
- Heben Sie das Produkt niemals an seinen abnehmbaren Teilen hoch.
- Verwenden Sie die Aufnahme nicht für einen anderen als den angegebenen Zweck.
- Bettgalgen sind nicht zum Tragen des gesamten Körpergewichts einer Person ausgelegt.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Wir erklären hiermit unter eigener Verantwortung, dass die in dieser Erklärung genannten Medizinprodukte in die Klasse mit geringem Risiko (Klasse I) eingestuft sind und die Anforderungen der europäischen Verordnung über Medizinprodukte 745/2017, der Bezugsnormen und relevanten Rechtsvorschriften erfüllt.

### VOR DEM GEBRAUCH:

- Kontrollieren Sie, ob der Rahmen beschädigt ist, um den sicheren Gebrauch des Produkts garantieren zu können. (Es dürfen keine Risse oder Brüche am Rahmen sein).
- Wenn Schäden zu sehen sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern kontaktieren Sie Ihren Händler, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Kontrollieren Sie, dass das Produkt ordentlich zusammengesetzt ist und alle Schrauben fest und sicher sitzen.
- Kontrollieren Sie immer den Verschleißzustand der mechanischen Teile, um einen absolut sicheren Gebrauch des Produkts, der weder Personen- noch Sachschäden verursachen kann, sicherzustellen.

### UMWELTSCHUTZ:

Denken Sie an die Umwelt, wenn das Produkt ausgetauscht werden muss oder Sie es nicht länger brauchen:

- 1) Entsorgen Sie das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll (deswegen trägt das Produkt das Recycling-Symbol).
- 2) Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden, an welchen Recyclingzentren Sie Ihr Produkt abgeben müssen.
- 3) Eine korrekte Entsorgung Ihres Produkts trägt zum Umweltschutz bei, indem seine Komponenten wiederverwertet werden können.

### INFORMATIONEN ZUR WARTUNG, REINIGUNG & DESINFEKTION:

Um den sicheren Gebrauch und einen angemessenen Hygienestandard zu garantieren, sollte der Benutzer die folgenden Verfahren vor jedem Gebrauch durchführen.

Der Benutzer muss sichergehen, dass das Gerät und seine Komponenten intakt sind. Für die Reinigung und Desinfektion befolgen Sie bitte die Arbeitsschritte unten:

1. Tragen Sie Handschuhe.
2. Entfernen Sie erst den sichtbaren Schmutz und fahren Sie dann mit der gründlichen Desinfektion fort.
3. Reinigen Sie Produkt mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel.
4. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Lappen alle Oberflächen trocken.
5. Lassen Sie das Produkt NICHT feucht stehen.
6. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel für den

Rahmen. Dadurch könnte die Oberflächenbeschichtung des Produkts zerstört werden.

7. Wenn Sie das Produkt desinfizieren müssen, verwenden Sie ein mildes Desinfektionsmittel.

8. Schützen Sie den Artikel vor Kratzern, Schnitten und Stichen.

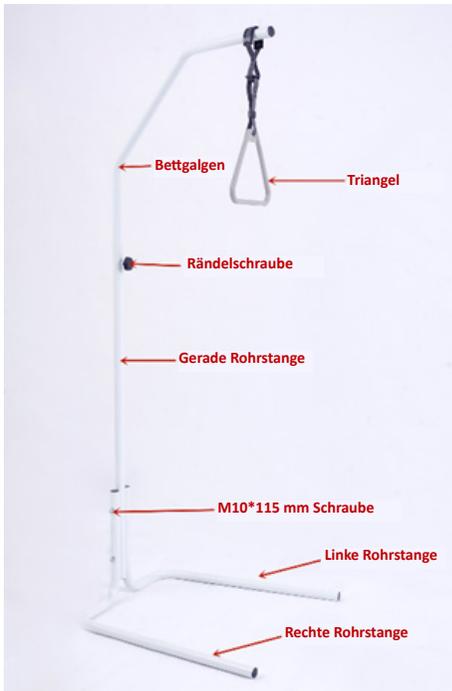
9. Schmierung: Das Produkt braucht eine minimale Wartung, kontrollieren Sie alle sechs Monate die Schmierung der sich bewegenden, mechanischen Teile, damit das Produkt optimal in der Zeit hält.

## MONTAGE:

ANMERKUNG: Die Illustrationen sollen Ihnen helfen, das Produkt ohne Schwierigkeiten aufzubauen. Sie können in den Einzelheiten vom Artikel, den Sie haben, abweichen.

Die Halterung mit der LW10207-Basis wird zerlegt geliefert und muss gemäß der folgenden Anleitung zusammengebaut werden:

1. Schrauben Sie die gerade Verbindungsstange mit 2\*M10\*115 mm Schrauben zwischen der linken und der rechten Stange des Stützfußes fest;
2. Stecken Sie die Tragestange des Bettgalgens in die Aufnahme und schrauben Sie sie mit der Rändelschraube fest;
3. Stecken Sie das Triangel mit dem einstellbaren Riemen in die Aufnahme.



Wartungs- oder Reparaturarbeiten, Problemen mit der Stromzufuhr (wenn anwendbar) und vom Transportunternehmen verursacht worden sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Jede Reparatur und jedes Ersatzteil wird erst unter der Garantie geliefert, wenn das beschädigte Teil von einer autorisierten Kundendienstabteilung oder dem Produkthersteller geprüft worden ist. Die Versandkosten für Garantiegüter werden vom Endbenutzer-Kunden oder dem Händler gezahlt.

## LEGENDE DER SYMBOLE

	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Erzeugniscode
	Chargennummer
	Autorisierter Vertreter in der EG
	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen
	Gebrauchsanweisung beachten
	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745
	Medizinprodukt
	Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts)
	Beseitigung WEEE
	Eingeführt von

## GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

 **Entsorgung:** Das Produkt darf nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss sich um die Entsorgung der zu vernichtenden Geräte kümmern, indem er sie zu einem gekennzeichneten Recyclinghof von elektrischen und elektronischen Geräten bringt.

## GARANTIE:

Für dieses Produkt wird ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr garantiert.

Die Garantie deckt Fertigungsmängel ab und kann NICHT für Schäden durch falschen Gebrauch, schlechte Wartung, Änderungen, übermäßigen Gebrauch oder Nichteinhaltung der Herstelleranweisungen in Anspruch genommen werden.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden oder Mängel, die durch Naturkatastrophen, nicht genehmigten